

< 講 演 >

## Deux expériences de Réformes économiques et sociales pour la modernisation au Japon

Par le Professeur Teruo OKADA

JUNIOR COLLEGE auprès d' UNIVERSITE de KANAGAWA

### Sommaire

- I. Introduction
- II. Deux expériences de Réformes économiques et sociale au Japon
  - 1. Réforme Meiji-ishin (1886)
  - 2. Réforme après la 2ème guerre mondiale (1945)
- III. Quelques aspects de la démocratisation
- IV. Les problèmes de la Coopération afro-asiatique
- V. Conclusion

---

Monsieur le Président,

Messieurs les Invités d'Honneur,

Mesdames, Messieurs,

Aujourd'hui, j'ai le grand honneur de prononcer un discours sur "les deux expériences de Réformes économiques et sociales pour la modernisation du Japon" à l'Amphithéâtre de l'Université de Bangui.

### I. Introduction

Le monde actuel qui a terminé les quarante années de la guerre froide cherche un nouvel ordre. Mais il n'est pas arrivé à l'établir à cause

d'empêchements causés par les multiples dissensions intervenues dans chaque continent.

Mais on remarque des progrès petit à petit dans chaque continent. Dans le continent africain, on est en train d'examiner dans le cadre de l'Organisation de l'Unité Africaine : la création de la Communauté Économique Africaine, la Force multinationale pour garder la Paix en Afrique et la Convention de la zone dénucléarisée en Afrique.

Cela veut dire que le sentiment de Solidarité Africaine est de plus en plus solide.

En Afrique beaucoup de pays africains ont accédé à leurs indépendances vers 1960.

Votre pays a déjà trente six ans d'histoire depuis son Indépendance. Depuis lors, votre pays a fait beaucoup d'efforts pour réaliser l'indépendance économique et social.

Selon chaque pays, la modernisation et la démocratisation sont effectuées de façon originale. Sachez que le Japon moderne n'a pas été réalisé en quelques jours. Le Japon qui vient de sortir du féodalisme était très loin de la démocratie moderne, c'est à dire que le Japon d'aujourd'hui a quand même des efforts derrière lui pour se transformer en État moderne.

Or, dans ces 120 ans de lutte pour la modernisation du Japon, il y a deux grands tournants économiques et sociaux pour arriver au Japon d'aujourd'hui. Le premier est la Révolution culturelle de Meiji (1886), l'autre est la Réforme économique et sociale après la 2ème Guerre mondiale au Japon (1945). Ces deux Grandes réformes sont toujours les armatures importantes du Japon moderne.

De temps en temps on dit que le Japon détient la magie par laquelle on modernise un pays en voie de développement à court terme. Mais ce n'est pas vrai!

Il n'y a aucune magie, ni secret qui puisse réaliser rapidement la modernisation d'un pays en voie de développement.

Et. J' aimerais vous montrer sommairement ci-après des expériences sur les Réformes économiques et sociales pendant un siècle.

## **II. Les deux expériences de Réformes économiques et sociales au Japon**

### **1. Réforme de Meiji-ishin (1886)**

Depuis le 17ème siècle. jusqu' à l'époque Meiji au milieu de 19ème siècle, le Japon avait pratiqué une politique de fermeture vis-à-vis des Pays étrangers, c'est-à-dire que le Japon était isolé pendant deux cent cinquante ans. En ce temps-là, l'interdit était de sortir du pays pour les Japonais et d'y entrer pour les étrangers,

Mais du point de vue culturel, cette politique de fermeture avait établi sa propre culture.

Et. au point de vue socio-économique. le Japon était encore à l'époque féodale et en voie de développement.

Alors. les influences internationales ont atteint le Japon ce qui ne permettait plus de continuer la politique d'isolement. et le pays a reconnu qu'il devait ouvrir sa porte aux pays étrangers. (1853).

Après l'ouverture de sa porte aux pays étrangers : Etats-Unis, Angleterre, Russie, Pays-Pas, le Japon commence à introduire volontairement la civilisation occidentale. C'était une sorte de Révolution culturelle qui a donné naissance au Japon moderne. Cela s'appelle **Meiji-ishin**.

Il est difficile de comparer le Monde du 19ème siècle avec celui du 20ème siècle. Mais l'expérience du Japon qui a réussi à évoluer à partir du système féodal jusqu'au système moderne industrialisé, à travers la Révol-

ution culturelle qui peut donner quelques suggestions aux économistes ou étudiants qui s'occupent des problèmes des pays en voie du développement.

A l'époque féodale, le Japon était un Etat agraire et appauvri qui était encore en voie de développement.

Nous allons voir quels ont été les éléments-clef's de sa modernisation.

### **Eléments-clef de modernisation**

La modernisation du Japon qui s'est organisée à travers la Révolution culturelle (Meiji-ishin), présente au moins quatre caractéristiques :

- 1 Réforme du système féodal
- 2 Rôle de l'Education
- 3 Financement destiné au développement
- 4 Rôle du Gouvernement
- 5 Trois phases de la transition de l'industrie du Japon moderne

#### **(1) Réforme du système social**

La réform politique est souvent un atout pour un développement économique. Au Japon, la transition de l'époque féodale à l'époque Meiji (moderne) s'est faite par l'intermédiaire d'une Réforme sociale. Cette Réforme Sociale a apporté une industrialisation.

La Révolution culturelle (Meiji-ishin) n'était pas préparée par la Bourgeoisie, comme dans les pays occidentaux, mais par la noblesse et les guerriers (samouraï). Ces classes privilégiées ont formé le Gouvernement Meiji. Au début de l'Epoque Meiji, 77.5% de tous les fonctionnaires étaient de la classe Samouraï.

Le Gouvernement Meiji a supprimé le système des castes, noblesse, guerriers (Samouraï) , cultivateurs, artisans et commerçants (1870) et a modifié le système foncier. C'était la préparation de base pour

l'industrialisation.

Voici quelques raisons :

Il fallait créer une défense nationale contre les colonialismes occidentaux qui ont approché le Japon.

Il fallait promouvoir rapidement le développement de l'industrie lourde pour la fabrication des armes.

On pensait déjà qu'il fallait moderniser l'économie nationale pour l'amener au niveau des pays occidentaux.

## (2) Rôle de l'éducation

La diffusion de l'instruction pour l'Education nationale a contribué largement au développement économique, c'est-à-dire, par l'élévation du niveau de culture de la masse, cette dernière s'est sentie encouragée vers une amélioration de la qualité de la vie.

L'unification nationale du système de l'Education a été achevée en 1872.

1872	le taux de scolarité	28%
1882	" "	50%
1900	" "	82%
1905	" "	96%
1909	" "	98%

Et au fur et à mesure que l'éducation nationale s'est répandue, les cultures étrangères ont été activement introduites par l'envoi des étudiants japonais à l'extérieur et la venue des experts étrangers conviés.

Ces échanges personnels étaient très efficaces non seulement dans les domaines politiques et culturels mais aussi dans les secteurs économiques et industriels.

### Quelques conseillers techniques étrangers du Japon

- Morell, Edmund (GB) Construction de chemin de fer
- Kinder, Thomas William (GB) Code pénal

- Boissonade, Gustave Émile (F) Rédaction de Code civil
- Baelz, Erwin Von (All) Épidémiologie
- Naumann, Edmund (1954-1927) (All) Géologie
- Milne, John (GB) Séisme
- Clark, William Smith (1826-1886) (É. U.) Fondation de l'École d'Agriculture à Sapporo
- S. Morse, Edward (É. U.) Archéologie
- Roesler, Herman (All) Rédaction du Projet de la Nouvelle Constitution
- Fenollosa, Ernest Francisco (É. U.) Fondation de l'École des Beaux Arts
- Meckel, Klemens (1842-1906) (All) Système militaire
- Mosse, Albert (1846-1925) (All) Administration locale
- Koeber, Raphael Von (1848-1923) (All) Philosophie occidentale
- Conder, Josiah (1852-1920) Architecture
- Wagener, Gottfried (1831-1892) (All) Savon, céramic
- Siebold, Alexander (1846-1911) (All) Diplomatie

### (3) **Financement pour le Développement**

Il va sans dire que le Japon au temps de **MEIJI** avait besoin de fonds pour la modernisation des industries. A cette époque, le Japon avait réuni la presque totalité de ses fonds par l'épargne de ses citoyens.

#### (i) **Les recettes du secteur agricole étaient la plus grande ressource.**

A cette époque, l'économie japonaise dépendait de l'Agriculture dont le profit était le plus grand apport financier.

En Meiji 7 (1874), population agricole

— parmi la population ouvrière, 77.8% appartiennent à la population agricole.

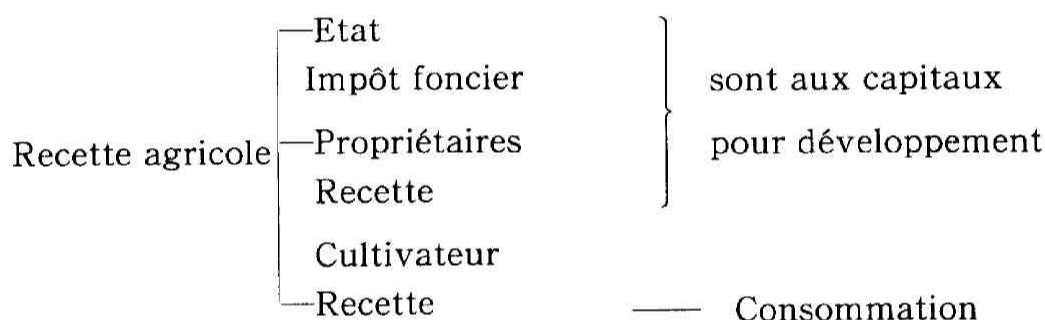
— dans la production totale, la production agricole représente 70%.

Au Japon, comme les gens avaient fortement et traditionnellement l'habitude d'économie et d'épargne, les investissements destinés aux industries étaient largement financés par l'épargne domestique.

Le Gouvernement de Meiji était très méfiant vis-à-vis des investissements étrangers. Et les lancements d'emprunts étrangers étaient limités ou interdits.

## (ii) **Impôt Foncier**

A cette époque, l'Agriculture est une assise de l'industrie japonaise dont les capitaux sont majoritairement fournis par la recette agricole.



Au début de Meiji, l'Impôt foncier avait occupé une position très importante.

		Impôt foncier
1877	Revenu National	75.3%
	Recette des Taxes	82.3%
1890	Revenu National	37.2%
	Recettes des Taxes	58.7%

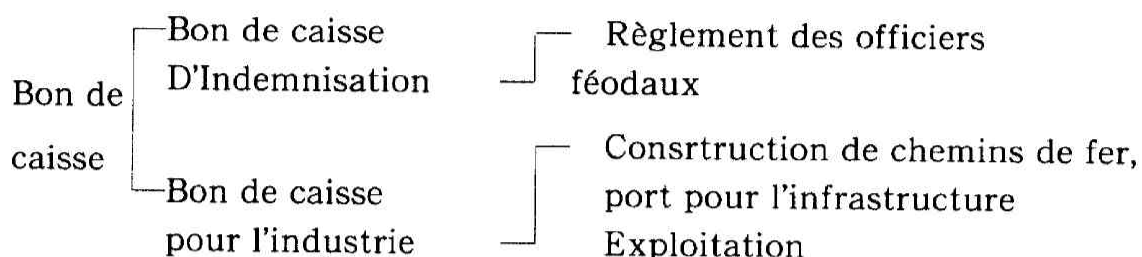
A cette époque, les propriétaires qui percevaient les redevances foncières, représentant 70% de la récolte totale investissaient la majeure partie de ces disponibilités dans les secteurs du Commerce et de la Banque, des chemins de fer etc. ... et l'autre partie seulement dans le secteur agricole.

Distribution des Recettes agricoles au début de Meiji.

	Etat	Propriétaires	Agricole
1873	34%	34%	32%
1878-82	10%	58%	32%

### (iii) Bons de caisse des Administrations publiques

Ces bons de caisse émis par le Gouvernement au début de Meiji étaient très utiles pour promouvoir les industries.



Les Bons de caisse que les Seigneurs avaient reçu, étaient conservés comme capitaux commerciaux pour servir de capitalisation pour les industries modernes.

### (4) Rôle du Gouvernement

Au début de Meiji, comme les gens n'avaient pas de connaissances suffisantes sur les entreprises, le Gouvernement devait prendre des initiatives pour diffuser le savoir-faire et fournir les fonds nécessaires jusqu'au moment où les chefs d'entreprises seraient bien instruits.

Sont développés par les entreprises d'Etat, certains secteurs : chemin de fer, télécommunications, mines, constructions navales et mécaniques, textiles, chimie, munitions...

Surtout pour le secteur du Textile, le Gouvernement a installé beaucoup d'usines. Le Gouvernement a installé un peu partout des usines modernes, équipées des machines plus modernes, qui vont débiter les industries textiles modernes au Japon.

Quand les nouvelles industries ont bien marché à la suite d'un bel apport de capitaux privés, le Gouvernement a adopté une politique de privatisation en révisant à la baisse, ses prix de vente et en accordant des facilités de paiement sur de longues années.

A cause de cette disposition officielle, la privatisation s'est effectuée



sans heurt.

### (5) **Transition de l'industrie du Japon moderne**

Après Meiji-ishin (Révolution culturelle), on peut parler d'une première phase d'industrie d'exportation développée autour des spécialités japonaises : soie, thé. ....

Ensuite, des matières textiles ont été importées, payant des devises étrangères obtenues par l'exportation.

Dans une deuxième phase, l'exportation des produits des industries légères a été augmentée.

Dans une troisième phase, le Japon augmentait ses importations d'équipements et de machines pour encourager l'industrie lourde.

Pour ainsi dire, la modernisation de l'économie japonaise a été débuté par les industries d'exportation.

Successivement, on a vu le développement des industries légères et des industries lourdes.

Ici, je voudrais vous signaler qu'à la lère phase de Meiji, le Japon n'avait pas d'expérience en matière de Douane ; à ce moment là. les barrières de droits de Douane n'étaient que de 5 %.

En cette époque, il me semble que le Japon ne savait pas le moyen de négocier avec les pays industrialisés pour les tarifs douaniers afin de protéger ses industries encore débutantes.

C'était une assez pénible expérience pour le Japon qui était encore en voie de développement, mais c'était une leçon précieuse pour le Japon futur, en renforçant plus tard les caractéristiques de l'industrie moderne du Japon.

C'est grosso modo de la première Réforme économique et sociales (1886).

## 2. Réforme économique et sociale après la 2<sup>ème</sup> guerre mondiale (1945–1955)

A la fin de la deuxième guerre mondiale, l'économie japonaise avait beaucoup de problèmes difficiles dans les divers domaines :

Dépenses militaires prioritaires :

Trust (grandes firmes puissantes monopolisant les industries sans concurrences loyales)

A cause de la deuxième guerre, le Japon qui a été vaincu avait perdu une grande partie de sa richesse nationale ;

La majeure partie de la production avait été arrêtée,  
elle demeurait presque paralysée.

Beaucoup d'usines et de mines avaient été fermées.

Beaucoup d'ouvrier étaient en chômage, partout au Japon.

### 1) Le Redressement économique et sociale

Après l'armistice, du fait de sa défaite, le Gouvernement avait des problèmes difficiles, à côté de la production prioritaire à cause des exigences économiques et sociales réclamées par la Force Alliée.

#### *La production prioritaire*

On pensait qu'il était nécessaire de redresser *la production avant tout*. Le Gouvernement a pris des mesures politiques économiques et financières en conséquence.

D'abord, le choix prioritaire de la production est allé à l'acier pour obtenir les matériaux nécessaires pour la production de charbon : rails, cables en fer, poteaux en acier pour les mines de charbon, etc.

Une grande partie de la production intensifiée de charbon était attribuée au secteur de l'acier.

C'est-à-dire que l'acier et le charbon marchaient de pair pour la

production prioritaire. Les résultats de la production intensifiée de ces deux secteurs (acier et charbon) ont profité progressivement aux autres secteurs.

*Les mesures urgentes contre la crise économique (1942)*

Des mesures urgentes contre la crise économique domestique ont été appliquées par le Gouvernement. Ce sont :

1. Le blocage des épargnes
2. L'émission de nouveaux billets Yen.
3. La perception des Impôts sur les fortunes
4. Le contrôle des distributions des aliments de base
5. L'encouragement à ne pas stocker

Il faut savoir que la situation était critique :

- |                                  |   |                         |
|----------------------------------|---|-------------------------|
| i) Le trésor d'Etat              | } | Tout était déficitaire. |
| ii) les balances des entreprises |   |                         |
| iii) Les balances domestiques    |   |                         |

*Taux de croissance économique*

1946-1955	9.1 (5.20-30)
1955-1970	10.0 (5.30-45)
1970-1985	4.2 (5.45-60)
1985-1990	4.9 (5.60-H.2)

*Exigences sociales par la Force Alliée*

Dans le domaine social, le Japon a reçu des instructions données par la Force Alliée pour la démocratisation du Japon.

Voici les instructions principales dans les domaines économique et social.

- a) Démembrement des Zaibatu (grandes entreprises)
- b) Réforme agraire pour supprimer les grands propriétaires.

Pour favoriser les cultivateurs (afin d'augmenter la production agric-

ole.)

c) Réforme des conditions des travaux.

Reconnaissance des droits des ouvriers, syndicat et le mouvement syndical

d) Le dédommagement de la guerre.

e) L'adoption du vote des femmes

L'égalité des hommes et des femmes en droit.

Le vote des femmes entraîne une modification

Etat civil : la suppression du crime d'adultère chez la femme.

f) Réforme du système de l'éducation nationale

On est passé d'une scolarité de 17 ans à une nouvelle de 16 ans.

g) Réforme du système de l'administration

### III. Quelques aspects de la démocratisation au Japon

Ici, j'aimerais parler encore de la démocratie au Japon. L'idée de la démocratie fut introduite et le multipartisme à la suite de Meiji-ishin (Révolution culturelle) dont je vous ai parlé tout à l'heure.

Mais la démocratie d'aujourd'hui au Japon a été mise sur pied par les deux Réformes économiques et sociales.

A travers, la première Réforme Meiji-ishin, la première Constitution qu'a pris modèle sur la Constitution allemande, a été éditée en 1889.

La première Constitution du Japon qui n'était pas complètement démocratique était certainement un premier pas vers la démocratisation moderne. En voici quelques caractéristiques :

*Un grand pouvoirs de l'Empereur*

*Deuxième chambres Sénat*

*Assemblée nationale pas de priorité (plutôt faible)*

*Le Gouvernement prioritaire*

C'était néanmoins la naissance du Japon moderne. La séparation des pouvoirs, le multipartisme, les autres systèmes ont été introduits, mais on manquait encore plusieurs éléments nécessaires à l'établissement de la démocratie : égalité des hommes et des femmes.

Les années de 1945 à 1955 ont constitué la deuxième Réforme économique et sociale (1945-1955).

Les principes de la démocratie moderne du Japon ont été complétés dans la deuxième constitution (1946). Au cours de la préparation du Projet pour la deuxième Constitution, le Japon a dû subir les interventions de la Force Alliée qui avait un pouvoir supérieur au Gouvernement japonais.

Dans ces circonstances, la deuxième Constitution stipule les principes démocratiques les plus modernes au monde. (Exemple : la renonciation à la guerre).

Suivant les principes de la démocratie adoptés dans la deuxième Constitution, beaucoup de lois et règlements antérieurs qui n'étaient pas démocratiques ont été révisés successivement.

Exemple :

La vote des femmes a été reconnu par la deuxième Constitution

Egalité des hommes et femmes

Enfin, on peut dire que la démocratie au Japon a été achevée par les deux Réformes économique et sociale pendant le dernier siècle.

#### **IV. Les problèmes de la Coopération afro-asiatique**

—Les pays d'Asie de l'est et les pays africains.

En 1991, la Banque Mondiale a préparé un rapport intitulé "Le miracle de l'Asie de l'Est" "La croissance économique et la politique publique".

Entre 1965 et 1990, les 23 pays en Asie d'est ont réalisé une croissance

économique plus rapide que les autres. On a donné ce titre à ce Rapport, voyant les croissances économiques des 8 pays (le Japon et 4 tigres : Hong Kong, Corée du Sud, Singapour, Taiwan) et Indonésie, Malaisie, Thai (HPAES : High-Performing Asian Economies) (NIES, Newly Industrialising Economies).

On énumère les quatre éléments-clé de croissance économique qui ont réalisé “le miracle” :

1. La politique économique précisée qui a bien fait la stabilisation des prix.
2. La dépense abondante pour l'éducation primaire et moyenne.
3. Le bon fonctionnement du système financier pour des investisseurs.
4. La politique agricole réussie.

Certains économistes proposent que les méthodes de l'Asie de l'est soient mise en pratique pour des pays africains moins avancés.

Depuis plusieurs années, on organise des séminaires, à ce sujet en plusieurs endroits ; sur les idées de la coopération afro-asiatique ou de la coopération Sud-Sud, ou de la triple coopération Sud-Sud-Nord

Et, on cherche des réactions des pays africains, en souhaitant trouver les meilleurs solutions d'accélérer des stabilisations économiques.

Un de ces économistes dit que le soi-disant “miracle asiatique d'est” n'existe pas. Ce sont les résultats que beaucoup de personnes ont déployé leurs efforts pour le développement des pays respectifs.

## V. Conclusion

J'ai exposé les deux expériences de Réformes économiques et sociales au Japon durant un siècle.

Vous croyez que chaque pays a son chemin propre pour la modernisation, suivant les circonstances géographique et historique.

Et la croissance économique, vous y conduira avec votre effort sur la stabilisation économique et sociale.

En Afrique, vous avez beaucoup de potentialité de ressources naturelles et humaines.

C'est vous-même qui pouvez trouver une stabilité économique et sociale pour votre Beau Pays de votre propre manière.

Merci de votre attention

Vive la coopération nippono-centrafricaine.

FIN

L'EXPRESS de Madagascar

SAMEDI 5 OCTOBRE 1996

4

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

IS  
UE

nité de  
is sans

maka,  
ouver-  
t dans  
infir-  
r rela-  
dèmes  
ouvel-  
mes à  
spira-  
même  
re des

e l'en-  
et des

A.T.

CONFÉRENCE AU CIDST  
LE PR. OKADA EXPLIQUE LE MIRACLE JAPONAIS

On parle souvent du "miracle économique des pays du sud-est asiatique". Le Pr Teruo Okada, lui préfère ôter ce mot "miracle" et le remplacer par un autre, plus simple : réussite. Selon ce professeur japonais, 4 éléments-clés ont contribué à la croissance de son pays. A savoir la réussite de la politique économique (la maîtrise de la stabilité des prix), de l'éducation primaire et secondaire, du système financier pour les investisseurs et de la politique agricole. Cette croissance n'a pu se réaliser sans réformes économiques et sociales marquées, l'une en 1886 appelée "Meiji-ishin" ou la révolution culturelle et l'autre en 1949 après la Deuxième guerre mondiale. La première réforme, socio-culturelle, a permis l'ouverture du



Japon aux pays étrangers, avec les conséquences que cette ouverture pouvait apporter tandis que la seconde, plutôt économique, devait lui permettre le décollage industriel.

A.T.

マダガスカル現地紙一九九六年一〇月五日付報道ぶり。  
(上)「レクスプレス」紙、(下)「ミディ」紙

Samedi 5 Octobre 1996

10

MIDI  
SOCIÉTÉCIDST: UNE CONFERENCE  
DEBAT SUR LE JAPON !

Le Pr Téruo Okada, Junior College de l'Université de Kanagawa (Japon) a parlé hier après-midi au CIDST de Tsimbazaza des «deux expériences de réformes économiques et sociales pour la modernisation du Japon». Il a longuement expliqué les mesures prises pendant l'époque du Meiji-ishin, les réformes après la Deuxième Guerre mondiale et quelques aspects de la démocratisation au Japon. Et le Pr Téruo Okada de conclure: «Chaque pays doit trouver son propre chemin pour son développement et sa modernisation». Plusieurs hautes personnalités, dont l'ambassadeur du Japon SEM Watanabe, le Pr Rakoto Ratsimamanga, ont assisté à cette conférence qui s'est terminée par une sympathique réception. H.R.



*Débat sur la question  
du Développement*

**QUEL  
AVENIR  
POUR  
LA RCA ?**



**LEÇONS À TIRER DES DEUX  
EXPÉRIENCES DE RÉFORMES  
ÉCONOMIQUES ET SOCIALES  
POUR LA MODERNISATION AU  
(OU LE DÉVELOPPEMENT DU)  
JAPON**

par le Professeur Teruo Okada : Conférence donnée le 9  
Octobre 1996 à l'Amphithéâtre de la Faculté des Lettres  
et Sciences économiques de l'Université de Bangui, la-  
quelle Conférence organisée par l'Ambassade du Japon  
en RCA, en collaboration avec l'Université de Bangui.

**I. Introduction**

Le monde actuel qui a terminé les quarante années de la guerre froide cherche un nouvel ordre. Mais il n'est pas arrivé à l'établir à cause des empêchements causés par les multiples dissensions intervenues dans chaque continent. Mais on remarque des progrès petit à petit dans chaque continent. Dans le continent africain, on est en train d'examiner dans le cadre de l'Organisation de l'Unité Africaine, la création de la Communauté Economique Africaine, la Force multinationale pour garder la Paix en Afrique et une Convention qui puisse

protéger l'Afrique comme zone dénucléarisée. Cela veut dire que le sentiment de Solidarité Africaine est de plus en plus solide.

En Afrique beaucoup de pays africains ont accédé à leurs indépendances vers 1960. Votre pays a déjà trente six ans d'histoire depuis son Indépendance. Depuis lors, votre pays a fait beaucoup d'efforts pour réaliser l'indépendance économique. Selon chaque pays, la modernisation et la démocratisation sont effectuées de façon originale. Sachez que le Japon moderne n'a pas été réalisé en quelques jours.

*Lire suite au verso*

中央アフリカ現地紙、ル・ノヴァートル、一九九六年一〇月一四日付（次頁以下略）

## あ と が き

1996年10月に約2週間、本学の許可を得て外務省の委嘱による、日本の紹介と理解の増進のため、アフリカ地区（マダガスカル、ガボン、中央アフリカ）における講演のため出張したところ、本稿は中央アフリカ共和国の首府、バンギに在るバンギ大学における10月9日午後に行った講演のフルペーパーである。対象は学生と教職員、公務員、知日要人等であった。さきに筆者は平成5年3月に「日本とアフリカ」のテーマでセネガル（ダール商工会議所）、ギニア（コナクリ大学）、同年10月「開発と技術」のテーマでカメルーン（ヤウンデ高等師範学校）及び象牙海岸（政府機関：経済社会評議会）で啓発講演を行い、アフリカの知識人聴衆の、対日理解の程度が高いことは知っていたが、今回のテーマでは「日本の近代化における二度の経済社会改革について」を掲げ、前回もとりあげた明治維新に加えて、今回は「戦後の日本経済の復興」と、「東アジア諸国の経済成長とアフリカ」を加えたところ、かなり手ごたえがあり、戦後日本経済再建のためにとられた、傾斜生産方式や経済安定本部の活動、特に機構や組織などについてかなり突込んだ質問が寄せられ、聴衆の熱心さが肌で感ぜられた。東アジア諸国の急速な経済成長にも強い関心が寄せられていたが、アジア諸国の成長（ミラクル）をアフリカ諸国がモデルとしたら、という考え方には、問題があるようである。しかし Ezra F. Vogel の「アジア四小龍」の意見には、かなり関心が示された。いづれにしても将来のミラクルは、アフリカ人自身の努力が必要であることには共感が示された。筆者は数度のアフリカにおける講演を通じ、アフリカの識者は何か討えたいものを持っているという印象は度々抱いている。

筆者はアフリカにおける講演のあと、パリとブラッセルに立寄り、政府機関や国際機関で途上国の援助問題を担当している友人達と懇談を重ねたが、その際、東アジアの高い経済成長における華僑の役割について、華僑投資家とアフリカ人指導者の間に著るしい意識の相違のあることを指摘する意見もあり、興味深く拝聴した。

なお、マダガスカルにおいて、筆者のフランス行政学院（E N A）に 1962～3 年留学当時のマダガスカル出身の学友 3 名との 30 年振りの再会を果たした。1 人は首相兼大統領代行，他は行政管理省総局長，3 人目は通産省総局長として，夫々が要職に在り，再会を喜び合った。

当時小柄ですばしっこそうだった首相のラトシナホハナ氏はどっしりとした恰幅で君（筆者）のことはよく覚えているよ，と温顔をほころばせた。彼等から第二次大戦中，マダガスカル北部，デイエゴ・スアレ港を攻撃した旧日本海軍の特殊潜航艇の活躍が話題にされ，当時日本がわれわれを解放に来た，と驚いたことを物語ってくれたことをなつかしく思い出した。旧友忘れ難し。

最後に本稿仏文原稿の起草の段階で，本学ギ・オルタ助教授から貴重なアドバイスを戴いたことにつき，ここに記して謝意を表したい。